

एनपीसीआईएल में सत्यनिष्ठा समझौता का क्रियान्वयन

ADOPTION OF INTEGRITY PACT IN NPCIL

अपने प्रापण कार्य-व्यवहार में पारदर्शिता, समानता व प्रतिस्पर्धा सुनिश्चित करने के उद्देश्य से सरकारी निदेशानुसार एनपीसीआईएल में सत्यनिष्ठा समझौता (आईपी) क्रियान्वित किए जाने का निर्णय लिया गया है। इस सत्यनिष्ठा समझौता में, संभावित संविदाकारों/ बोलीदाताओं एवं क्रेता/ सैद्धांतिक प्रतिबद्धता देने वाले व्यक्तियों/ दोनो पक्षों के अधिकारियों द्वारा, संविदा के किसी भी पहलू पर किसी भ्रष्ट प्रभाव का प्रयोग न करने संबंधी करार किए जाने की परिकल्पना की गई है।

In order to ensure transparency, equity and competitiveness in its procurement, NPCIL has decided to adopt Integrity Pact as per Government directives. The Integrity Pact (IP) envisages an agreement between the Prospective Contractors / bidders and the Purchaser / Principle committing the persons / officials of both the parties, not to exercise any corrupt influence on any aspect of the contract.

यह सत्यनिष्ठा समझौता, रु. 10 करोड़ व इससे अधिक मूल्य वाली सभी निविदाओं पर लागू होगी। बोली प्रक्रिया व संविदा निष्पादन उत्तरदायित्व का निर्वहन एक स्वतंत्र बाह्य मॉनीटर (आईईएम) द्वारा किया जाएगा और वह एनपीसीआईएल में भ्रष्टाचार, घूसखोरी या अन्य किसी भी प्रकार की अनैतिक रीतियों को रोकने हेतु, इस सत्यनिष्ठा समझौता के अनुपालन के प्रति उत्तरदायी होंगे। इस सत्यनिष्ठा समझौता के अनुपालन व इसकी प्रभावशीलता सुनिश्चित करने के लिए एनपीसीआईएल द्वारा निम्नलिखित को स्वतंत्र बाह्य मॉनीटर (आईईएम) के रूप में नियुक्त किया गया है:-

- श्री एम.पी. जुनेजा, अतिरिक्त सदस्य (सेवानिवृत्त), पूर्व-सीटीई, सीवीसी (mp.juneja@yahoo.com)
- श्री अरुण चंद्र वर्मा, आईपीएस (सेवानिवृत्त) (acverma1@hotmail.com)

The Integrity Pact shall be applicable for tenders having estimated value of Rs.10 Crores and above. The Independent External Monitors (IEMs) would be monitoring the bidding process and execution of contract and shall be responsible to oversee the implementation of Integrity Pact Program to prevent corruption, bribery or any other unethical practices in NPCIL. The following have been appointed as Independent External Monitor(s) (IEMs) by NPCIL to oversee implementation and effectiveness of the Integrity Pact Program:

- Shri M.P. Juneja, Addl. Member (Retd.), ex-CTE, CVC. (mp.juneja@yahoo.com)
- Shri Arun Chandra Verma, IPS (Retd.) (acverma1@hotmail.com)

किसी भी निविदा के संबंध में किसी प्रकार के विवाद(विवादों)/ शिकायत(शिकायतों) के मामलों को बोलीदाता द्वारा एनपीसीआईएल में 'नोडल अधिकारी' के समक्ष अथवा सीधे तौर पर स्वतंत्र बाह्य मॉनीटर से निम्नलिखित पते या उनकी ईमेल पते पर, उक्त आईईएम के समक्ष प्रस्तुत किया जा सकता है:

कंपनी सचिव,
न्यूक्लियर पावर कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड,
16वां तल, सेंटर-1, वर्ल्ड ट्रेड सेंटर,
कफ परेड, कुलाबा, मुंबई- 400 005, भारत

The bidder(s), in case of any dispute(s) / complaint(s) pertaining to any tenders may raise the issue either with the designated 'Nodal Officer' in NPCIL or directly with the IEMs at their email address or at the following Address:

Company Secretary,
NUCLEAR POWER CORPORATION OF INDIA LIMITED
16th Floor, Centre - I, World Trade Centre,
Cuffe Parade, Colaba, Mumbai - 400 005, India.